

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

BOCATTO DI CARDINALI

I

Las tres... Gran tarde; soberbios de-
roches de sol; parece que la Naturaleza
se asocia a las alegres manifestaciones
del pueblo, que le hace duo, que le presta
sus galas de sol para que sea mayor
la magnificencia del cuadro.

Madrid celebra este día una de sus
más populares fiestas de gala; es día de
corrida de toros, día de corrida de bene-
fencia, de corrida extraordinaria... de
corrida de honor...

Por la Puerta del Sol son pocos los
arriesgados que atraviesan: las amplias
aceras llenas de gente, parecen caminos
de inmensos hormigueros; la hermosa
plaza está rebosando color y vida, des-
lumbrada, aturde; si efectivamente, y co-
mo el vulgo dice, ese es el cerebro de
Madrid, la gran villa, está muy a punto
de congestionarse; ya no cabe la sangre
en las arterias, decirse puede que están
ahitadas de glóbulos...

La mujer harapienta y el granuja
achulado, voccean á grandes gritos el
periódico semanal; el comerciante mo-
desto y errante, cargado con su tablero
de mercancías, pregona barajas á veinte
céntimos, limpia-uñas, calcomanías, ju-
guetes, petacas de piel de Rusia, vulgo
cartón, tarjeteros de hule; la billetera
picaresca y graciosa, anuncia que es el
premio gordo el que lleva en la mano, y
el librero «de á pie» dice enfáticamente
al público que se despachan *Quijotes* á
dos reales, poemas de Campoamor á pe-
ra grande, *Divinas comedias* extracta-
das, y mientras, un industrial vecino
expone boquillas de ambar á real vellón
y pretende competir en sonoridad de
típano con otro que vocea abanicos pa-
ra los toros y aleluyas con la vida y he-
chos de Candelas. Lentamente, se mue-
ve la multitud en todas direcciones; el
ratero observa los dijes de los relojes, el
colillero se mete por entre los pies de
los hombres para pinchar la punta de cig-
arro recién caída, el mendigo pide limo-
na, el cesante se pasea mal ocultando
los «sietes» de la chaqueta, el petimetre
lanza miradas tiernas á las señoritas sol-
teras, y el limpiabotas esgrimiendo el
cepillo negro anuncia á los señoritos ele-
gantes que él gasta el mejor betún y sa-
ca lustre en menos tiempo que canta un
gallo.

Los enamorados, sin hacer caso del
bullicio, caminan abstraídos en su di-
cha, y el vendedor de perros de agua,
dice á las señoras que él tiene animalitos
de siete colores; y sigue y sigue el
uñido hormiguero de racionales, diri-
giendo siempre el rumbo calle Alcalá
arriba...

—¡Eh, á la plaza!

Gritan los conductores de los ómnibus;
se oyen al mismo tiempo veinte
timbres de otros tantos tranvías y se
percibe, en conjunto, un murmullo ame-
nazador y magno: por el centro de la
gran vía van cien vehículos á todo ga-
lope; ya es el destartado «unión», bien
la airosa y deslustrada «manuela», ya
el tranvía de Madrid, ya el del Norte,
bien el ómnibus con imperial ó bien el
soberbio factón del aristócrata arrastrado
por un tranco de caballos que por lo fo-
gosos parece que van desbocados ó á
punto de á desbocarse...

El edificio del Ministerio de la Gobe-
rnación parece el presidente de aquel
magnífico grupo de edificios; las desem-
bocaduras de las calles semejan ríos de
gente que vierten en un lago; las casas
todas de la Puerta del Sol, con los balco-
nes abiertos, parecen que piden aire pa-
ra respirar, aire fresco, aire vivificador,
aire que falta porque ya no se puede con
aquella atmósfera de plomo cargada
como una nube de tormenta, pesada co-
mo un mundo entero de penas y amar-
guras; en los bajos de las casas se ven
por los huecos abiertos las mesas de los
café atestados de muchedumbre; se
perciben los limpios espejos de los deco-
rados, los veladores de mármol, la cris-

tales, el público que charla y bebe, y
fuma, y rie celebrando como todo Ma-
drid la fiesta de la tarde; y si el obser-
vador se detiene un momento junto á la
ventana, ve en el interior cien cabezas y
doscientas manos que se mueven á un
tiempo y percibe el confuso rumor de
otras cien lenguas que hablan, diez si
acaso encomiando y las noventa restan-
tes labrando murmuraciones diversas; y
es que en cada grupo de doscientas per-
sonas, suponiendo que haya ciento que
hablen, siempre están haciendo falta
noventa mordazas para otros tantos
mordaces.

Al separar la vista de allí, la retina
descansa, se fija en la muchedumbre de
la calle y se advierte hastio también;
únicamente cuando los ojos y el pensa-
miento se fijan en el azul del cielo, es
cuando parece que nota uno entrarsele
por las pupilas un efecto tranquilo y
dulce, un efecto que llega hasta el alma
en forma de sonrisa que se exhala en
suspiros de exquisita ternura, de amor,
pero no de amor humano, sino de amor
á Dios, de amor sublime...

Y la Puerta del Sol en este momento
parece que abdica su cetro de soberana,
puesto que echa en la calle de Alcalá to-
das las hermosuras y escorias de sus
entrañas de vía; la gran calle le está
robando á la plaza hasta la última per-
sona y el último coche; se los quita rien-
do, jugando, pero sólo momentánea-
mente, para devolvérselos más tarde
después de terminada la corrida de be-
nefencia.

Y van desfilando por delante del Casi-
no de Madrid hombres y mujeres, co-
ches y caballos, todo informe, en gru-
po, unido como los granos rojos de una
granada; en las berlinas, hermosas da-
mas vestidas con trajes de seda y raso y
uniendo en la cabeza la blanca manti-
lla española de madroño y encaje, des-
fian ostentando sobre el pecho y entre
la cabellera aromosos prendidos de cla-
veles y rosas; en los tranvías van los
chulos aficionados luciendo curvaturas
varoniles, que redondean artificialmente
ajustándose al cuerpo el pantalón de
talle y la chaquetilla corta, y sobre los
trenes de lujo marchan también en di-
rección á la plaza de toros los pollos
de la aristocracia madrileña, fustigando
siempre á los fogosos trotones y miran-
do en derredor con miradas de gran se-
ñor, con miradas de altivez, con miradas
de orgullo; los menos, miran al pueblo
vulgar con benévola compasión; los más,
mirante con mirada despreciativa, «por
cima del hombro».

Y todo es alegría delirante, bullicio y
estruendo; los dorados rayos del sol re-
verberan en los cristales de los balcones
y de los escaparates; las sombrillas de
seda de las señoras reciben la luz des-
componiéndola en todos los colores obs-
curos del iris, y los mil colores de los
disfraces humanos se llenan de notas de
color; parece que se ha vertido allí des-
de el cielo la enorme paleta de pinturas
de algún artista incógnito y gigante.
En fin; resplandor, aromas, ruidos, car-
ne que vive y palpita, risas que gran-
nean, imprecaciones que se rompen en-
tre bocas inmundas, pensamientos que
se elevan y que surgen de entre la mu-
chedumbre como mariposas invisibles,
eso es todo en resumen; pero allá va en
forma de hormiguero, con el ansia de
ahogar en festejos las tristezas y de es-
calar el tendido para ver la sangre de
toro ó de hombre cuando salga á bor-
botones rojos por la herida abierta...

¡Es la humanidad que se regodea; la
carne viva, que retoza!

II

Allá por entre la apiñada multitud
que camina con dirección á la plaza de
toros, van las dos, una cogida de la ma-
no de la otra, ambas procurando recatar
sus carnes con los cuatro trapillos rotos
que les sirven de vestimenta, de «traje»,
de uniforme, porque el harapo es el uni-
forme de los pobres.

La de más edad es el vivo retrato del
infortunio, del martirio, del dolor; sus
ojos, que no se pueden abrir para ver,

porque es ciega, se abren en cambio
para llorar; pero es un parpadear sin
luces su parpadeo, una mirada en las
sombra; los albores del día no existen
para la pobre mujer; los albores de la
aurora no llegan nunca para la infeliz,
no pueden iluminar sus pupilas muertas...

Y marcha á ciegas y asida de la mano
de la niña, y su cuerpo fatigado y su
paso lento y difícil revelan que va tiran-
do del cansancio y que va tirando de la
desgracia y que va tirando de la vida,
con la misma resignación que el preso
tira de la cadena de hierro que le ata el
pie y le circunda la cintura con argollas
indestructibles y eslabones inaguan-
tables.

Pero la ciega es la antítesis del pena-
do; ella no purga, como él, delitos co-
metidos, porque la historia de su pasa-
do es una historia de verdadera santa,
de ángel bueno; la hermosura del alma
desciende como orla de honor en todas
las páginas de su libro de memorias; su
delicadeza constante de sentimientos
nobles sobresale del conjunto como re-
lieves luminicos, como perfiles de oro
que matizan el fondo gris de un mar de
fatídicos dolores... Su cabellera gris y
escasa hace en ella el efecto de una dia-
dema de cobre con aleaciones de plata;
la frente ancha y despejada de la ciega
parece que encierra dentro un mundo
de hondos y tristes pensamientos, y la
arruga que serpea sobre sus cejas deli-
cadas es la viva expresión de toda una
vida de amarguras; el estigma de la
adversidad, que hizo mella, para baldón
de los que la miran y para orgullo de la
que lo tiene.

Y con el cuerpo encorvado y rendido,
mal envuelto púdicamente entre los re-
siduos de una vestidura de gran señora,
camina, vestida de pobre, guiada por la
niña candorosa y triste, por aquella ni-
ña suya que al salirse de las entrañas
se le cayó en la pobreza de una cuna
limpia y miserable, ruín y angélica,
democrática de puro dura, aunque ben-
dita por Dios, por ese Dios maravilloso
que nació en un establo...

La niña, perá un angelito del cielo,
nacido sobre la tierra! Compenetrada
sin duda de la tristeza de su madre, ella
no discrepaba, no rompía el cuadro de
dolor; ¡ni aun el poderío mágico y her-
moso de la inocencia florecía en el pá-
ramo del grupo, no se arbolaba por
eso la nube fatal y lúgubre que enne-
grecía la silueta doble de aquel esbozo
de miseria humana! El angelito, hasta
cuando sonreía demostraba dolor; ¡se-
guramente que á los nueve años no
puede sentir ningún mortal una elegía
tan gráfica ni tan profunda! Y no es in-
verosímil el bosquejo, no; se ha visto,
se ha realizado; lo hemos podido estu-
diar, lo hemos pulsado entristecidos,
amargados de que la fatalidad lata y se
descubra en seres y ante seres tan deli-
cadamente infantiles; hemos podido apre-
ciar, con esto, que no siempre lloran los
niños por trivialidades caprichosas, sino
que sienten también los grandes dolores
del alma.

III

...Al caer la tarde, cuando regresa-
ban, la anciana volvía llorando y ocu-
ltando sus lágrimas con el pañuelo.

La niña lo advirtió y se puso triste.
—¿Por qué lloras, mamá?
—¿Por qué lloro, hija mía?... Porque
hoy no me han dado limosnas.
—¿Y qué?
—No hay para cenar...

Entonces la criatura se quedó pensa-
tiva; miró con mirada hostil, de protes-
ta, á la inmensa multitud que regresaba
de los toros. La echó después á su ma-
dre los brazos al cuello, la enjugó las
lágrimas con el extremo de su delantillo
sucio y la dijo con tono de exquisita
ternura:
—No te apures, mamáita, ¡cenaremos
besos!

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

SOLEDADES

Torpe es el mundo que pretende arto
Turbar la dicha que en mi pecho alienta,
Torpe el destino que con falso agüero
Me anuncia duelos y agobiarne intenta.

Yo del dolor y su opresión me curo,
Yo del pesar abrumador me río,
Porque ya de tu amor estoy seguro
Y sé que al fin tu corazón es mío.

Como los cuervos en foroz bandada
Buscan la presa en el erial desierto,
Las negras penas de mi vida airada
Buscando vienen mi cadáver yerto.

Pero aunque hambrientas devorarme quieran,
Hay algo que se libra al hambre suya,
Y es el alma, que en vano me pidieran
Porque la tengo en tí junto á la tuya.

No hay penas, ni pesares, ni adicciones,
Que aniquilen mi eterno sentimiento,
A prueba estoy de agavios y traiciones,
Porque pensando en tí, vivo y aliento.

Para sufrir mi vida zozobrando
No necesito espíritu animoso,
Me basta con pensar en tí un instante
para que el mundo me parezca hermoso.

Venga, pues, el dolor á envejecerme
Rugiendo en torno á mí con voz herida,
Que mientras vivas tú para querermé
Yo he de amar las tormentas de la vida!

EUSEBIO BLASCO.

CARRETERA DE SÓLLER

Com es aspra y voltant la carretera,
axí es aspra y voltant la nostra vida:
mos hi cega su aquí la polsugnera,
y allá mos umplí de fanch la terra humida:
peró la dolsa pau que á dalt impera
jamay en terra plana l'ham sentida.

† EMILIA SUREDA.

Variedades

Los peces se emborrachan

Si, señores; á los peces les gusta el
alcohol, aunque sea el amílico, ni más
ni más ni menos que á cualquier curva
habitual del mundo terrestre.

En esto no son los únicos irracionales:
también los caballos, los mulos, los as-
nos y otros cua Irúpedos gustan del al-
cohol. Para un burro no hay mejor re-
galo que un panecillo mojado en vino,
y si es aguardiente, miel sobre hojuelas.
Pues los volátiles tampoco lo rechazan.
Coced trigo en aguardiente, echadlo
donde haya pájaros, y á él se arrojan
como fieras, despreciando otro gramo
que no esté alcoholizado. Comen y lue-
go se emborrachan hasta el punto de
caerse y de que se les pueda coger á
mano.

Para los peces, una «merluza», es de-
cir, una «tajuda», es placer divino.

Esto se ha experimentado hace poco
del modo más pintoresco. En Frankfort
(Estados Unidos, no el Frankfort ale-
mán), una pipa que contenía 50.000 li-
tros del licor alcohólico llamado whisky,
tan usado por los borrachos ingleses y
los yanquis, se abrió estando á la orilla
del río Ranzón y el liquido cayó á las
aguas.

Este río está inmediato, ó mejor di-
cho, pasa por la misma destilería teatro
del suceso.

Poco tiempo después se notó que los
peces nadaban como alocados, de través,
abriendo desmesuradamente las bocas,
en fin, aturridos, fuera de sí.

Se cogió á algunos, se les puso en
aguas de buenas condiciones; continua-
ron en el mismo estado, pero poco á po-
co volvieron al normal; la borrachera
había pasado.

Experimentos hechos en seguida han
evidenciado que el alcohol gusta á los
peces, por lo menos, tanto como á los
hombres. No está demás saberlo.

El progreso

Ha quedado establecido el servicio te-
lefónico directo entre París y Roma. La
Central de París ha puesto en comunica-
ción directa el aparato de un gran hotel
con otro de la capital italiana, y dos
amigos estuvieron hablando á tan lar-
ga distancia, percibiéndose perfecta-
mente el timbre de las voces.

La ciencia acorta las distancias. Ahó-
ra se construye, en una de las fábricas
de automóviles, un coche que marchará
con una velocidad de 140 kilómetros por
hora.

En otros talleres se hacen ensayos de
motores de dinamita para aumentar la
velocidad de los automóviles y de otros
destinados á globos dirigibles y aparatos
voladores.

Un satirico parisiense ha dicho, alu-
diendo á la explosión acaecida en uno
de aquellos talleres:

—No hay duda de que en este siglo
volamos todos.

Y los escritores de viajes afirman que
en la India son más felices lo que, inva-
didos de la pereza del país, contemplan
desde una verandah los altos cocoteros
y las esbeltas palmeras, sin que el telé-
grafo les comunique noticias desagrada-
bles, sumergidos en el ensueño de un
baile de bayaderas.

Un dote de cincuenta millones

Se creará que la joven favorecida con
esta dote es alguna princesa ó la hija de
un rico yanqui, rey de un «trust» cual-
quiera.

Nada de eso. Es Berta Krupp, uno de
los mejores partidos de Europa, hija del
famoso Krupp, fabricante de los caño-
nes modernos, de los cuales se surten la
mayor parte de los Estados europeos.

Berta, además de tener los 50 millo-
nes, es una muchacha muy simpática y
agradable. Así es que el número de sus
pretendientes ha sido extraordinario. Pe-
ro el amor, ese niño terrible y antojadi-
zo, ha destruido los cálculos de la fami-
lia Krupp.

El futuro esposo de la hija del rey de
los cañones es un diplomático que ocu-
pa un puesto modesto, pues es secretario
de la Legación de Prusia en el Vaticano.

Hace poco tiempo nadie le conocía ni
hablaba de él. Hoy el nombre de mister
de Boblen Halbae, á pesar de sus escasos
recursos y de su falta de notoriedad an-
terior, está en todos los labios merced á
la fortuna y al nombre de su esposa.

Y he aquí como el amor ha hecho á
un secretario de embajada poseedor de
50 millones y dueño casi único de las
famosas manufacturas de Essen.

Demanda original

Ha sido presentada ante el juzgado
del Salvador, de Granada, una demanda
en juicio de menor cuantía, que ofrece
la particularidad, muy originalísima, de
estar escrita en verso toda ella: relato de
hechos, fundamentos de derecho, citas
de artículos, el suplicio, etc.

¿Admitirá el juzgado la demanda ins-
pirada por las musas?

La ley nada prescribe respecto al caso,
no dice si es forma indispensable la pro-
sa, ni si pueden admitirse en verso más
ó menos rípicos.

Es un caso cuya solución despierta
curiosidad.

¡En menudo apuro se va á ver la parte
demandada, si no sabe pulsar la lira!

Quedará en condiciones de grave infe-
rioridad, al contestar en prosa vil.

Y si el ejemplo poético cunde, los va-
tes letrados van á hacer «su agosto».

¡Cualquiera redacta un escrito como
no sea en modestas aleluyas, ya que el
romance y los endecasílabos no salen tan
al correr de la pluma!

Nada: que la forma poética no está lla-
mada á desaparecer.

¿Cuál es el cable submarino más largo del mundo?

Según asegura la revista técnica *Indus-
trie Electrique*, no hay en el mundo
cable que pueda compararse con el que
los americanos han tenido desde San
Francisco de California á Manila.

La longitud de este cable es de 14.140
kilómetros, y está sumergido á una pro-
fundidad que oscila entre 4.000 y 9.633
metros.

El trayecto que sigue es el siguiente:
San Francisco, Honolulu, islas Mid-
way, isla de Guam (Marianas), y Manila.

Actualidades

La cosecha en Andalucía

Según los últimos datos, sólo en Granada la producción de trigo pasa de un millón de quintales métricos, y en las vegas de Jaén de un millón y medio.

Las leguminosas y la cebada también presentan muy buen aspecto, calculándose en 400.000 quintales el último mencionado cereal.

En Córdoba la cuantía de la cosecha se fija en 1.544.000 quintales de trigo, 1.240.000 de cebada y 432.000 de habas; en Huelva, en 592.800 el trigo, 344.800 de cebada; en Sevilla, 2.065.147 de trigo, 1.090.397 de cebada, 362.130 de avena, 204.845 de habas y 76.018 de garbanzos; en Cádiz, en 520.000 de trigo, 136.000 de cebada, 160.000 de avena y 48.000 de habas.

El aspecto de la cosecha de maíz es también excelente en toda la región.

El Sanatorio Alfonso XIII en París

Anuncio de París que pronto será inaugurado en Sèvres el Sanatorio titulado Fundación Alfonso XIII. Este Instituto ha sido creado por un grupo de franceses, que preside el senador Mister Lourties, y al que se adhieren numerosos españoles y sudamericanos.

Se ha erigido como recuerdo del viaje del Rey de España.

El edificio se levanta en el centro de un magnífico jardín, situado en las alturas de Sèvres, y domina Versalles y los bosques de Meudon y Virafay.

El panorama es espléndido, y el lugar amenísimo y sano en extremo.

En el jardín se ha erigido un busto de D. Alfonso XIII, obra del escultor Mister Comtescot.

El acto de la inauguración será presidido por uno de los ministros franceses. Asistirá también el embajador de España.

El Comité ha encargado al pintor Guibald Rolland que haga un retrato de la reina Victoria; retrato que se le enviará a la joven soberana, como recuerdo, el día de la inauguración del Sanatorio.

La Virgen del Pilar y la Reina Victoria

Un telegrama de Zaragoza, que publica *El Imparcial*, dice que el arzobispo de aquella diócesis envió hace algunos días a la reina Victoria una medalla de oro, modelada por Querol y orlada con brillantes, representando la coronación de la Virgen del Pilar.

La reina ha contestado agradeciendo el presente.

Es la primera carta de la Reina que se recibe en Zaragoza.

«Más adelante, cuando las circunstancias y la voluntad de mi augusto esposo me lo permitan, confío firmemente en poder visitar tan famoso santuario y arrodillarme ante la Virgen coronada por las españolas, en lo que me considero afortunado».

Entretanto, he de limitarme a expresar desde lejos mi veneración por la imagen».

La rehabilitación de Dreyfus

En la Escuela militar de París, en el mismo lugar donde fué degradado Dreyfus, se verificó el sábado último a las dos de la tarde, la solemne ceremonia de su rehabilitación.

El acto resultó emocionante. En la Escuela militar sólo tuvieron entrada la familia de Dreyfus y algunos amigos de éste, el procurador general del Tribunal de apelación, unos cuantos periodistas y fotógrafos, y los generales Percin y Picquart. En total unas cien personas.

Dreyfus, que vestía un uniforme flamante, esperaba en el cuarto de banderas la hora de la ceremonia.

A las dos en punto se formó en el patio el cuadro por tropas de Artillería y coraceros.

Un capitán de Artillería fué a buscar a Dreyfus que, palidísimo, se colocó en el centro del cuadro al lado del capitán Targe, jefe del primer destacamento, que con el sable terciado estaba rígido como una estatua.

Acto seguido, al son de los tambores

y trompetas, el general Guillaín, con uniforme de gala, impuso a Dreyfus la insignia de la Legión de Honor, mientras pronunciaba las frases reglamentarias y le daba con la espada tres golpes en la espalda.

En seguida Guillaín besó a Dreyfus en las mejillas.

Los espectadores, impresionados por la grandeza del acto, gritaron: ¡Viva la República! ¡Viva Dreyfus! ¡Viva Picquart! ¡Viva el Ejército! ¡Viva la Verdad!

En seguida las tropas desfilaron delante del general Guillaín, el cual felicitó a Dreyfus y se retiró.

Inmediatamente, como movidos por un resorte todos los que habían presenciado la solemne ceremonia, corrieron al lado de Dreyfus a abrazarle, mientras aquél, emocionadísimo, apenas tenía alientos para dar las gracias.

Al llegar a su lado su familia, que había presenciado el acto desde los balcones de la escuela, Dreyfus no pudo reprimir los sollozos y abrazó estrechamente a su esposa e hijos.

Cuando se abrió la puerta de la Escuela militar para que saliese Dreyfus en un coche abierto, la multitud, que esperaba fuera, le tributó una ovación entusiástica.

Dreyfus, muy conmovido pero radiante de alegría, saludaba con expresivos ademanes de agradecimiento.

En todo el trayecto no cesaron los aplausos y vitores del pueblo entero de París.

El peligro amarillo

Ramiro de Maeztu habla en *La Correspondencia de España* de los temores que despierta en Europa, especialmente en Inglaterra, el resurgimiento económico y mercantil del Japón, después de la guerra con Rusia.

The Daily Mail ha enviado al Japón a M. Makenzie, perito en asuntos comerciales, para que averiguase las causas de la paralización del comercio inglés. M. Makenzie ha enviado ya su primer telegrama. Y he aquí lo que dice, poco más ó menos:

«La nueva Compañía Comercial Japonesa presenta para el comercio inglés el mayor peligro que éste ha afrontado nunca. Aún no se ha abierto Dalny como puerto libre, pero los japoneses inundan toda la Manchuria con sus productos, que entran por Dalny libres de derechos, mientras los tejidos ingleses y norte-americanos han de pagar 16 chelines por bala».

Las factorías japonesas de Osaka trabajan día y noche. Sus telares se dedican a la exportación, con entusiasmo análogo al de sus soldados para ir a la guerra. Se combinan para exportar, y el gobierno les protege, garantizándoles contra las pérdidas posibles.

Tampoco hay medio de competir con la marina mercante japonesa. La Compañía japonesa más fuerte, la «Nippon Yusen Kaisha», no se contenta con abrir nuevas líneas en todas direcciones y con declarar abiertamente la guerra a las inglesas y alemanas, sino que estudia un plan para expulsar a los ingleses del río Yangtse, el que riega los valles más fértiles de China.

Su director, Iwanaga, declara que el deber y el objeto de la Compañía es batiir la arrogancia de los vapores europeos.

La Compañía recibe del gobierno no sólo subvenciones, sino secretos provechosos. Ahora se propone fomentar la exportación japonesa a la India, en competencia con los ingleses.

La nueva tarifa japonesa es de carácter proteccionista, y cierra la entrada a los hierros, aceros y locomotoras de Inglaterra.

Los japoneses, a despecho de la inferioridad de sus productos, progresan rápidamente gracias a su baratura, sus asociaciones, subsidios del gobierno y arancel protector. El Japón atraviesa un estado de asombrosa prosperidad: los jornales suben; no hay obreros sin trabajo, y ha duplicado el valor de la tierra.

Los principales comerciantes ingleses en el Extremo Oriente declaran, con pesimismo, que cada préstamo que Inglaterra hace a las industrias japonesas es un cuchillo para degollar el tráfico inglés en el Oriente».

A la memoria de Cavallotti

La ciudad de Milán, honrándose a sí misma, acaba de inaugurar un monumento erigido a la memoria del gran poeta, dramaturgo, periodista y orador

político, Félix Cavallotti, uno de sus más preclaros hijos.

La inauguración del monumento, que por cierto ha dado ocasión a graves desórdenes producidos por los anarquistas, trae a la memoria la batalladora, enérgica, simpática figura de Cavallotti, más simpática desde su desaparición del mundo de los vivos por la forma trágica que tuvo de desaparecer.

Cavallotti, desde la edad de 19 años, había sido un batallador ardoroso, incansable. En su juventud, empujando voluntariamente las armas, peleó contra los austríacos, y en la edad madura, desde la tribuna y desde la prensa, combatió incansablemente con denuedo, a los prevaricadores, siendo indomable adalid de la moralidad y de la justicia. Sus campañas en el Parlamento y en la prensa, entre las que figura la de las acusaciones contra Crispi, a quien hizo retirar de la vida pública, le originaron más de treinta duelos, y como vivió murió. Una polémica periodística sostenida con Ferruccio Macola, director de la *Gaceta de Venecia*, llevóle al campo del honor en 6 de marzo de 1898, con tan mala fortuna, que el sable de su contrario, penetrándole por la boca, le cortó la lengua y la yugular, produciéndole la muerte.

Como hemos dicho, además de orador y periodista, era Cavallotti un inspirado poeta y un dramaturgo de justo renombre. «Los mendigos», «Alcibiades», «La rosa blanca», «Guido», «Inés» y «El cantar de los cantares», diéronle mucha gloria y abundante provecho.

Un Parlamento que no ha perdido el tiempo

El Parlamento del Canadá acaba de dar por terminados sus trabajos, después de votar el *bill* sobre el descanso dominical, así como el que suprime las pensiones en favor de los ex-ministros.

En virtud de otra ley votada por dicho Parlamento, se considerará delito la aceptación por un diputado de cualquier clase de remuneración ó recompensa a cambio de un apoyo personal en la aprobación de una ley. El culpable quedará inhabilitado, durante cinco años, para ejercer cargo público, y además tendrá que pagar una fuerte multa. Por otra parte, todo particular ó corporación que ofrezcan a un Parlamento remuneración por sus servicios, serán multados en una cantidad importante.

Sirena periodística

Refieren los periódicos americanos que un colega de Nueva York ha adoptado un nuevo sistema de reclamo. La sirena periodística... Así se llama el aparato que ha implantado aquel diario.

Tiene una fuerza de cinco mil caballos; apenas en la redacción se recibe una noticia sensacional, la sirena empieza a silbar con tanta fuerza que toda la ciudad queda inmediatamente avisada y acude presurosa en busca del periódico.

Pero si el aparato da la señal, no es menos cierto que ataca los nervios de muchas personas, habiéndose producido energías protestas.

El municipio acordó la abolición de la sirena, decidiendo imponer una multa al diario, cada vez que los silbidos atronaran el espacio. Y la sirena... ¡silbó!

Se formó un proceso, el periódico fué condenado con costas.... Y la sirena volvió a silbar.

Y continuará silbando, porque con ello ganan todos: el público, al que se avisa en seguida que ocurre un hecho extraordinario; el municipio que se embolsa importantes cantidades, merced a las multas; y el periódico que cada día se ve obligado a aumentar la tirada.

Los únicos perjudicados son los nerviosos, los cuales la fuerza de la sirena no les parecerá de cinco mil caballos, sino de cinco mil demonios!

Marina francesa

El Consejo de Marina de Francia ha ordenado la construcción de seis nuevos acorazados de 18.000 toneladas, ó sea superiores en 3.000 toneladas a las mayores unidades de combate que actualmente posee la flota francesa.

Dichos buques tendrán las características siguientes: eslora, 145 metros; manga, 25'65; calado, 8'40; fuerza de las tres máquinas, 22.500 caballos; velocidad, 19 nudos; radio de acción, 8.130 millas a 10 nudos y 1.000 millas a 19

nudos. Su armamento consistirá en seis cañones de 305 milímetros, 12 de 240, 16 de 75 y ocho de 47.

Los cañones de grueso calibre irán aparejados en torres, defendidos por corazas de 300 y 200 milímetros. La faja blindada tendrá un espesor de 250.

El precio de estos acorazados será de 45 millones de francos por unidad.

Cátedra Populá

Idò, còm deya, en Pera ja no pogué més escoltà sensa respondre; així es que quant vé sa seua per entrà, no esperà qu'és Doctò Còsme hagués acabat, sino que li enflocà tot d'una, sensa pensarhi dos pichs, aquestes rahons:

—Vòltros, tots ets qui defensen ets cotxos, parlau apassionats; cap n'he trobat may que no fés mes gròs de lo qu'és tot quant ha passat: bé, que ja 'u diu s'adagi que «qui no pondera no compta». ¿Y qu'és lo qu'ha passat per mereixer tants de mals-nòms de seuvatjès, d'escandols, de pòca vergoña, de falta de respecta a un mòrt, y de tantes còses que diuen ets contraris, y vos també, que pareix que sou d'ets més fòrts? ¿Ahont son aquests escandols? ¿Que vòl dir falta de respecta?

¡Re-llissal me feys riure amb sa vòstra «falta de respecta» ¿y que volen qu' a un mòrt li fassen *sanctus*? Vòltros deven havé de sebrer qu'ets capellans han vengut sempre amb nòltros fins a Can Sivella, y heu de comprendre que si hey hagués hagut rès mal fet, bé mos haurien privat de ferhò. ¿Y que n'hi ha hagut cap may qui mos dignés «còm va hermano»? ¿Qu'heu sentit may qu'el Rectó dignés cap parauleta demunt sa tròna sobre aquest particula? Idò y podeu contà que si haguéssim comès cap falta, tot d'una mos hauríen corretjít, y hauríen predicat quantra nòltros còm predi quen quantra es luxu, y quantra ets balls y comèdies, y quantra tot lo qui no está ben fet. Un temps fins y tot predicaven quantra ses atòtes si se feyen ets puputs en llòch de pentinarsé amb so mosio llis, y ja veis qu'amb molta més rahò mos haurien dit ara, si haguéssim anat tòrts:

«¡Huey! vòltros qui quant vos ne duys un mòrt feys tants de crís y avalòt; vòltros qui posau pedres ó tions devall ses ròdes d'es cotxo per ferhò trabuca; vòltros qui feys pò a 'n ets cavalls per ferlos corre ó girà cap-en-sech, perque se fassa un barullo y ses dónes cridin; vòltros qui a força d'estirades no permeteu que posen sa caixa dins es cotxo, y prenguentlavòs de ses mans sensa mirament malmanau es mòrt fentli patí ses penes de purgatori; vòltros, amb una paraula, qui feys d'un enterro d'un cristià unes corregudes de tòros.... heu de sebre y entendre que no está ben fet, que no agrada a Deu lo que feys, qu'és un pecat que vos será castigat a 'n aquest mon ó a s'altra. Sapiguen qu'amb s'acompañament d'un mòrt a 'n es cementèri no hi deu havé d'havé esborbadures, capritxos ni pretensions, sino que se deu havé de fé amb ordre, amb seriedad, amb silènci, amb devoció, y no còm a còsa de divertiment ó de bulla.»

Això haurien dit per lo menos demunt sa tròna, si fos vé lo que vos deys; y a s'acompañada mateixa ja haurien alçat la veu de demunt un cap de paret ó de demunt una cadira, per fé está tothòm quiet y tayá abusos si allò heu haguéssim estat. ¡No, y qu'heu haurien dit amb mals mòdos! ¿No heu vist may a qualque vicari, ó capellà llis, cridà en qualsevòl qui no se trèu es capell quant passa un ombregà ó sa creu només? Idò lo mateix haurien fet amb nòltros a un mòrt si tot això de respecta, y d'escandol, y de vergoña que deys y tantes vegades heu repetit no fossen vuyts y nòus y cartes tots no lliguen, que sa rabieta que teniu *ets cotxos*, vos fá dí.

Jò no diré que no 'n féssem així mateix un pòch de bulla per durmosnè un mòrt a 'n es cementèri: hey havia molts de joves y teniem delit fèrm; però ¿y que mos haviem de posà a plorà tot lo camí còm si es mòrt hagués estat còsa nòstra? Y això de fé un pòch de truy ja 's còsa veyá qui no té rès que veurer amb sos cotxos; vos ja sabeu qu'una costum es mala de fé pèrdre, y encara ara no 's fá rès comparat amb un temps: això es pa y mèl. Llevò si que mos divertiem de lo més quant hey havia mòrt, apedregant

es festé de teya, cridant desafortadament, y venga a les fosques corregudes y encalgades, y es mòrt tum pe-ten-tum dins sa caixa qui devogats arribava a 'n es depòsit de panxa, y sa botella de s'ay-gordent rompuda, y qualqu' un qui d'una pedrada se 'n venia amb una seya ubèrta.... ¡Ja 'u crech qu' això no agrada a 'n ets quatra mossonets qui vòlen passà per gent sèria, qui vòlen essé molt perque van ben enllestits y tot heu fan amb sòlfes y a punt de pastora-mia!

Varen volé llevá ets festés de teya perque feyen fum y los apredegaven; varen volé que tothòm anàs pòch-a-pòch, còm qui anà a sa processó del Còrpus, y es municipal y tot anava devant perque no poguéssem riurer.... y desde llevònses ja no hi ha hagut tanta assistència còm abans a 'n ets mòrts y tothòm se 'n ha fet tan enfòra còm ha pogut. Vòltros mateixos ja 'u veys si dich vé: sa jent jove no va de düt es cap baix ni ets uys en tèrra, còm ets lluisos, sino que se vòl divertí y riure ahontsevuya sia; per això ara, quant amb sos cotxos hey torná havé quatre corregudes y sa mica de bogiòt, ja tot d'una hey ha tornat aná molta de gent, y se 'n tornarà deixá si priven de ferné ó si mos vòlen obligá a passá el rossari ó a plorà tot lo camí: que resin y que plòrin ets parents d'ets mòrt, si 'n té.

No 'u creguen, no, que sia rès de sa política això d'aquests señós y amos qui son d'és nòstro partit, ó que nòltros som d'és seu; és que sa seua opinió es de que no hi haja cotxos perque veuen qu'és mes natural y mes degut qu'ets hòmcs s'en duguen un mòrt que no qu'el se 'n duguen animals. Y heu és, tant si vòl còm si no volen; som jò qui 'u dich. ¡Sa política! ¿Y que té que veurer sa política amb sos mòrts? Pòca còsa será, encara que devogades he sentit a dí que s'han donat cassos de ferlos aná a votá; però hey tenguen ó no, aquí no hi ha rès d'això, sino qu'ets señós son partidaris de que no hi haja cotxos perque aquesta es sa seua ideá, y la pòden manifestá perque tenen volé y podé, y bé que fan si la manifesten. Si fos qualque malanat qui no anàs de cotxos y llevò per falta d'assistència a un mòrt seu el se 'n hagués de dí ell, pòd 'ssé que se 'n penedís d'havé alçat la veu; però ¿aquests señós y amos, vòley que no cridin fòrt, ells qui no tenen ni han de tení pò de quedá sensa gent a ca-seua quant n'hajen de menesté? Perque, ja 'u sabeu, a una casa d'aquests tothòm se baraya per anarhí; y sobre tot, si no hey volgués aná ningú, cap cotxo fa falta tampòch, perque aquí som nòltros.

Ja veys, estimats lectors, dich jò ara, que també en Pera se 'n sab desfé de lo mes bé, tant ó mes qu'és Doctò Còsme, y que casí es tant bó còm molts qui van a ses Corts per ossé diputat, encara qu' un pòch *terrisco*. ¡Y és qu' a España ja mos vé d'és neixer, y tots en tenim sa mica de venal....

Perque no me poguéssem dí si fas parts y quarts, he volgut posá en lletres de mòlto tot es discurs d'en Pera, ja que no tay rès tampòch a 'n ets d'és Doctò Còsme; per això he estat avuy un pòch mes llarch, esperant es final, qu' hey he volgut fé quebre per no deixarvos amb mal de ventra; dispensaumbò.

Tòfol.

Crónica Local

Hoy seguiremos hablando del ferrocarril, ya que la ligera reseña del sábado último satisfizo a nuestros abonados, y el tema escogido serán las Estaciones. No habiendo sido posible establecer nuestra estación de Palma, dentro del mismo recinto de la *Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca*, la comodidad del pasajero, por un lado, y los intereses de la nueva entidad ferroviaria por otro, exigieron que ambas estaciones estuvieran lo más cerca posible una de otra y atento a ello *El Ferrocarril Palma-Sóller* adquirió, por compra, el almacén y una parte de los terrenos de D. Juan Mir, enclavados en la manzana del plano del ensanche de Palma, contiguo al camino de Ronda y a la actual estación, de la cual queda separada por una calle que, andando el tiempo, será de 40 metros. El actual almacén, cuyas obras de derribo, han empezado ya, será reconstruí-

do en iguales formas, hacia la parte N. y nuestra estación ocupará el solar que dejará desocupado el almacén.

Los edificios para pasajeros y dependencias del servicio que se proyectan construir en Palma, no tendrán nada de lujosos, si bien se procurará, y en ello se pondrá especial cuidado, de que no falte nada de cuanto sea útil é indispensable para las comodidades del viajero.

El presupuesto de estas obras está valuado en 50.000 pesetas. A los 5 kilómetros 160 metros de la vía, se llega a la estación de Son Sardina, que estará abierta, desde luego, para el pasaje, y el edificio que piensa construirse, cuyo importe, es de 10.000 pesetas, es muy probable sufra alguna modificación, dada su escasa importancia en el tráfico.

A los 14 kilómetros 430 metros se encuentra la estación de Buñola, á la entrada del pueblo, enclavada en terrenos de «Son Garcías», y á unos 200 y pico de metros sobre el nivel del mar. El coste de su edificio está presupuestado en 12.500 pesetas. Este pueblo, sin disputa alguna, será el que obtendrá más pingües beneficios con la instalación del ferrocarril. Y finalmente á los 26 kilómetros 694 metros, á contar desde Palma, se encuentra nuestra estación de Sóller, muy parecida á aquella, sin más diferencia que la impuesta por la forma y condiciones del terreno, y su coste será de unas 56.500 pesetas. Su emplazamiento, forzosamente, ha tenido que hacerse, cerca del Convento, junto á la carretera, y apesar de ser un punto que reúne excelentes condiciones, no ha sido escogido por gusto, ni por favorecer á persona determinada, ni tampoco para perjudicar intereses creados, sino por necesidad, porque no podía estar, técnica ni económicamente, en ninguna otra parte.

Tengase presente, en primer lugar, que la principal, por no decir la única dificultad del ferrocarril de Sóller, estriba precisamente en el descenso, desde la boca N. del túnel mayor, ó sea el de la «Sierra Alfobia», hasta la estación, descenso que además de abarcar un movimiento de tierras en extremo voluminoso, obliga á describir un gran zig-zag con un túnel á la revuelta, cerca de la carretera de Deyá, y punto denominado «El Guix», de no despreciable valor, en su presupuesto. Es, pues, muy natural y lógico que, por todos los medios imaginables, se haya procurado reducir la longitud de dicho zig-zag y del túnel que consigo lleva, para lo cual no ha habido otra solución más práctica y beneficiosa que colocar la estación de Sóller, extremo de la línea, en la parte más alta del casco de la ciudad, por cuanto tiene aquella fácil y cómodo enlace con esta y no está excesivamente alejada del centro de la población. De ahí el porque el emplazamiento de la estación cerca del Convento satisfaga cumplidamente estas condiciones, enlaza de la mejor manera con las calles de Sóller, toca las últimas casas por la parte más elevada y dista tan solo de la plaza de la Constitución 750 metros escasos. El sitio elegido es, pues, muy ameno, ya que desde allí se divisa un delicioso panorama, y el aspecto de la estación tiene por fuerza que resultar espléndido, con una soberbia escalinata en su centro y dos rampas, una á cada lado, para la subida y bajada de los coches para pasajeros. La entrada á dicha estación para las mercancías, la tendrá por la puerta y camino carretero que conduce al Huerto de D. Guillermo Rullán.

He ahí explicadas las razones porqué se ha elegido dicho sitio con preferencia á cualquier otro.

Al anoecer del sábado pasó á mejor vida la señora D.^a Antonia Marqués Marqués, víctima de aguda enfermedad.

El domingo por la tarde fué conducido su cadáver al cementerio con acompañamiento del clero parroquial con cruz alzada, y el lunes se celebraron solemnes exequias en sufragio de la finada. Ambos actos se vieron concurridos por numerosos amigos de la familia.

Descanse en paz el alma de la señora Marqués y reciban sus hermanos, hermana, sobrinos y demás parientes nuestro sentido pésame.

Enterada la Comisión provincial de que en el edificio de Santa Catalina del puerto de Sóller, se están ejecutando

ciertas obras que impedirán que el día 1.º de Agosto próximo pueda instalarse en él la Colonia escolar de niños, se ha acordado que ésta se dirija á Pollensa, permaneciendo en un edificio contiguo al oratorio de *La Victoria* hasta que queden terminados los trabajos que se verifican en el edificio propiedad de nuestro Ayuntamiento. Luego la colonia se trasladará de Pollensa á Sóller pasando por *Lluch* y *El Barranch*, por cuyo medio se conseguirá que los colonos puedan visitar toda la comarca comprendida en aquel trayecto.

El número de colonos será de diez y siete, y saldrán probablemente de Palma el día 2 del próximo mes de Agosto.

La colonia de niñas va dirigida, como digimos, por la ilustrada Maestra Doña Paula Cañellas á quien acompañará la Maestra de Escolas D.^a Josefa Martorell.

El número de colonias será de catorce. La colonia irá directamente al edificio del Lazareto de nuestro puerto.

Los limones que se embarcan para el mercado francés han sufrido una baja de diez pesetas, pues actualmente se cotizan á cuatro duros la carga, siendo muy floja la demanda de este fruto.

Los licenciados del Ejército y la Armada de Palma celebraron el miércoles un meeting para protestar del incumplimiento de la ley de sargentos.

Uno de los oradores censuró duramente á los alcaldes de Lluchmayor, Porreras, Sineu, Sóller y otros pueblos por recientes extralimitaciones y atropellos cometidos contra los licenciados de Ejército.

Por lo que á Sóller se refiere, de ser verdad las afirmaciones del orador es de lamentar la transgresión de la mencionada ley y justo sería se la diera fiel observancia. Si por otra parte resultan infundadas las censuras, precisa á nuestro parecer desvanecerlas por el prestigio de la autoridad municipal cuando menos.

Por vender la leche adulterada, han sido multados por la Alcaldía, con cinco pesetas cada uno, dos expendedores que fueron denunciados por el Inspector de carnes y víveres el martes de esta semana.

El martes abandonó nuestro puerto, dirigiéndose á Valencia, el vapor mercante *Cuba*, que había sido portador de un cargamento de carbón mineral para la fábrica del gas de esta ciudad, con procedencia de Newcastle-on-Tyne.

El miércoles estuvo en Sóller el Gobernador civil interino D. Sebastian Domenge, quien vino con objeto de pasar el día en compañía de su hijo D. Jaime, Notario de esta ciudad, que celebraba su fiesta onomástica.

El jueves por la tarde ocurrió el siguiente hecho en el ensauche del «No-guerrá».

De las cocheras de «La Marina» se proponían salir con un automóvil el *chauffer* y el Sr. Vidal, dueño del hotel. Mientras el *chauffer* desde el suelo intentaba poner en marcha el automóvil, éste se «desbocó» con tan mala suerte que fué á parar en el bancale que existe bajo la carretera, produciéndose el Sr. Vidal, que montaba el coche, fuertes contusiones en diferentes partes del cuerpo y su amigo el automóvil importantes desperfectos.

Este desgraciado accidente no hubiera ocurrido sin duda á haber entendido el Sr. Vidal el manejo del manubrio.

Se nos dice que el automóvil pertenece á D. Francisco Oliver (Maneu) de Palma, y que en él habían venido los hermanos del Sr. Maura.

Ayer mañana fondó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller», que procedía de Cete y Barcelona con buen número de pasajeros y carga variada.

Para los mismos puntos saldrá dicho buque el próximo martes á la hora de costumbre.

Para su publicación en las columnas del SOLLER recibimos días pasados un artículo titulado ¡Pobres pájaros! Para poder complacer á su autor, que desconocemos, precisa pase antes por esta Redacción.

Ayer falleció en Barcelona la señorita D.^a Clotilde Vinardell Matilla, sobrina de nuestro amigo D. Domingo García Moja, que desde hace algunas semanas se halla entre nosotros.

Enviamosle á él y demás familia nuestro pésame más sentido.

Una excursión del Sr. Maura.

El jueves por la mañana, á poco menos de las seis, llegó á esta ciudad, en automóvil, el ilustre jefe del partido conservador D. Antonio Maura, acompañado de sus hermanos D. Gabriel y D. Francisco, de su sobrino D. Manuel Salas y de su secretario particular Sr. Rovira.

Después que se hubieron desayunado en casa del diputado provincial D. Jerónimo Estades, salieron dichos señores de excursión para el «Barranch», «L'Ofre», «Plá de Cuba», «Gorch Blau» y «La Calobra», acompañándoles los señores Truyols, Alcover (D. Juan, D. José y D. Francisco), Socías Gradolí, Gamundí, Bauzá (D. Pedro Antonio), Mas (D. Gabriel), Rosselló (D. Miguel), Feliu y algún otro que no recordamos, los cuales habían venido desde Palma el día anterior.

Marcharon todos los expedicionarios montados en caballerías. En la calle de la Luna se congregaron numerosos curiosos, quienes dieron entusiastas aplausos á Maura en el momento de partir á la expedición.

Para comer hicieron parada en la finca «L'Ofre» propiedad del Sr. Truyols, Marqués de la Torre, y después de haber descansado prosiguieron su camino, pasando por el llano de «Cuba», por el «Gorch Blau», «Cals Reys» y bajando por el camino de «El Bosch» llegaron al atardecer á «La Calobra», cenando y pernoctando en el punto conocido por «Es Porchó».

A la mañana siguiente, ó sea ayer, los expedicionarios visitaron el «Torrent de Pareys», en un corto trecho tan solo, y después se embarcaron en el vaporcito «Cabrera», que allí había fondeado al objeto de estar á sus órdenes, y llegaron, á la vista de la costa, hasta cerca el cabo de Formentor, quedando admirados de la belleza de la misma.

Al cabo de algunas horas regresaron á «La Calobra», donde descansaron. A la una se les sirvió espléndida comida, y aún permanecían sentados en la mesa cuando les sorprendió el son de una banda de música que á bordo del vapor «Villa de Sóller» ejecutaba animado pasodoble.

La «Marítima Sollerense», deseosa de rendir homenaje al preclaro mallorquín, acordó realizar un viaje al «Torrent de Pareys» para saludar al Sr. Maura y poner dicho buque á su disposición. A dicho viaje fueron invitados los concejales, las autoridades locales, y algunos particulares, además de formar parte de la expedición la Junta de Gobierno de la compañía con su presidente D. Guillermo Colom al frente.

El «Villa de Sóller» salió á la una y media, realizando el viaje, que resultó magnífico, en unos treinta y cinco minutos. A la llegada se recibió aviso á bordo de que la expedición del Sr. Maura se hallaba sentada á la mesa y de que se aguardara media hora para toda visita.

Sentados á bordo y en amena charla estaban los pasajeros del «Villa de Sóller» cuando al poco rato se apercibieron de que el Sr. Maura y el Sr. Estades venían en un bote y se hallaban cerca del buque. La banda «Unión Sollerense» rompió con un paso-doble y todos los de á bordo acogieron con aplausos y vivas la presencia del ilustre mallorquín. Subió al buque y después de permanecer entre los excursionistas un buen rato, agradeciendo á la Marítima su ofrecimiento, á las autoridades y á todos en una palabra su visita en aquel pintoresco sitio, regresó á tierra para acabar la comida.

A las cuatro y media se embarcó el Sr. Maura y demás compañeros en el vaporcito «Cabrera» para trasladarse á Sóller. Al ponerse en marcha se dieron desde el «Villa de Sóller» vivas á Maura y al mallorquín ilustre, que fueron contestados por el jefe de los conservadores con un viva á Sóller! y otro viva don Jerónimo! Durante la travesía, el vapor

de esta matrícula caminó á la vista del «Cabrera», entrando en el puerto de Sóller á cosa de las cinco y media.

Al muelle había acudido inmenso gentío, que vitoreó repetidamente al señor Maura. Desembarcó éste y sus compañeros en un bote de la Comandancia de carabineros. Esperó que desembarcaran los expedicionarios del «Villa de Sóller» para reiterarles su agradecimiento, y, después de estrecharles la mano, montó en un automóvil y acompañado de su secretario Sr. Rovira y de su sobrino Sr. Salas emprendió su marcha hacia Valldemosa, su residencia veraniega, sumamente satisfecho de la magnífica excursión realizada.

Los vitores al partir fueron frenéticos, á los que contestó con un enérgico ¡Viva Sóller! que fué también contestado por la muchedumbre.

Sus demás compañeros de expedición salieron para Palma en seguida en varios carruajes, por la carretera del Coll, también satisfechos de la agradable *tournee* realizada.

No terminaremos estas líneas, escritas á vuelo pluma, sin dar las más expresivas gracias á D. Lorenzo Roses Borrás, Naviero Director de la «Marítima Sollerense», por la atención que con nosotros tuvo de invitarnos al viaje del «Villa de Sóller» para rendir homenaje al preclaro hijo adoptivo de esta ciudad. Gracias también damos á las personas que con nosotros tuvieron atenciones á que no somos acreedores. Y terminaremos enviando un aplauso á la Junta de Gobierno de la «Marítima Sollerense» por la feliz idea de llevar á cabo dicho viaje, que al par que le honra á ella hora también al ilustre D. Antonio Maura, digno de gran admiración y aprecio.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 29.—Se celebrará la fiesta en honor de nuestra Inclita Paisana la Beata Catalina Tomás. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, pronunciando el panegírico después del evangelio, el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste. A la tarde, habrá explicación del catecismo; y al anoecer, se cantarán vísperas y completas.

En la iglesia de San Francisco.—Miércoles, día 1.º de Agosto.—Al anoecer se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta de Ntra. Sra. de los Angeles.

Jueves, día 2.—A las nueve y media de la mañana se cantará tercia y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. P. Antonio Tomás de los Sagrados Corazones.

A la tarde vísperas solemnes. Todos los fieles que con las debidas disposiciones visiten este santo templo, desde las dos de la tarde del día 1.º de Agosto hasta la puesta del Sol del día siguiente podrán ganar el jubileo de la Porciúncula.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, día 29.—Se continuará la seisesma de San Luis Gonzaga. Por la tarde, á las cinco, rosario y luego el ejercicio con sermón á cargo del Rdo. D. Andrés Bisbal Pbro.

Todos los fieles que confesados y comulgados asistan al ejercicio mentado pueden ganar indulgencia plenaria.

Día 1.º Agosto, miércoles, á las siete y media de la noche, después de rezado el santo rosario, se empezará una tanda de ejercicios espirituales para jóvenes y caballeros dirigidos por el apostólico orador sagrado el Reverendo P. Antonio Tomás de los Sagrados Corazones; se continuarán los demás días á las horas siguientes: la primera plática á las cinco de la mañana y luego el mismo Padre celebrará la Santa Misa, la segunda á las once y la tercera á las siete y media de la noche.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 5.—Total 8

MATRIMONIOS

Día 28.—Amador Castañer y Colom soltero, con Francisca Arbona y Arbona, soltera.

DEFUNCIONES

Día 21.—Antonía Marqués Marqués, de 56 años, soltera, c. de Pastor n.º 30.

Día 21.—Jaime Ripoll Arbona, de 59 años, casado, M.º 42 n.º 227.

Día 25.—Juana M.º Xumet y Miró, de 70 años, viuda, c. Alquería del Conde n.º 180.

Día 26.—Magdalena Ripoll y Vidal, de 31 años, casada, c. de Balitx n.º 3.

AYUNTAMIENTO DE SOLLER

En cumplimiento de lo acordado por este Ayuntamiento en la sesión celebrada el día 14 del actual, dosdo esta fecha queda expuesto al público á efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento por término de 15 días el presupuesto municipal ordinario, formado para el próximo ejercicio de 1907.

Lo que se anuncia al público, para el conocimiento de las personas á quienes pueda interesar.

Sóller 23 de Julio de 1906.—El Alcalde Accidental, Juan Morell.—P. A. del A. El Secretario, Amador Canals.

El Ayuntamiento de esta ciudad, en la sesión celebrada el día 21 del actual, acordó que para durante el próximo ejercicio de 1907, rigieran las mismas tarifas que rigen este año, de los arbitrios impuestos sobre los permisos que se concedan para la construcción de obras particulares; de los certificados que se expidan de actos del Ayuntamiento y la Alcaldía, y de los permisos que se concedan para la instalación de fuerza motriz.

Este acuerdo en cumplimiento de lo acordado se expone al público á efectos de reclamación por término de 15 días, permaneciendo las expresadas tarifas durante este tiempo, de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Sóller 23 de Julio de 1906.—El Alcalde Accidental, Juan Morell.—P. A. del A. El Secretario, Amador Canals.

En cumplimiento de lo acordado por este Ayuntamiento en la sesión celebrada el día 21 del actual, se anuncia al público que la tarifa de los arbitrios municipales que el próximo año empezarán á imponerse sobre los perros que transiten por la vía pública, acordada en la misma sesión, permanecerá expuesta en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de 15 días á efectos de reclamación.

Lo que se anuncia para que llegue á conocimiento del público.

Sóller 23 de Julio de 1906.—El Alcalde Accidental, Juan Morell.—P. A. del A. El Secretario, Amador Canals.

DEFENSORA SOLLERENSE

En la Secretaría de esta sociedad se halla de manifiesto el Reglamento por qué se ha de regir la *Sección Cooperativa de Consumos*, á disposición de los socios que quieren enterarse de él.

En la conserjería de esta sociedad queda abierta la suscripción de acciones de dicha *Cooperativa*.

Sóller 27 de Julio de 1906.—El Secretario, Gaspar Borrás.

SUSCRIPCIÓN para cubrir 600 acciones de á 5 duros cada una, de la Cooperativa de Consumos de la «Defensora Sollerense.»

	Acciones.
Suma anterior.	41
D. Antonio Lladó Piza . . .	1
» Guillermo Rullán Colom . . .	1
» Juan Bernat Frontera . . .	1
» Gabriel Magraner Serra . . .	2
» Ramón Vicens Moranta . . .	2
» Manuel Pino Alemany . . .	2
» Antonio Castañer Bisbal . . .	1
» Miguel Puig Mayol . . .	1
» Andrés Puig Puig . . .	1
» Juan Mayol Deyá . . .	2
» Antonio Magraner Pons . . .	1
» Juan Barceló Muntaner . . .	2
» Mateo Barceló Mayol . . .	1
» Damián Canals Coll . . .	1
» Nicolás Huguet Huguet . . .	1
» José Pons Estades . . .	1
» Pablo Ballester Alcover . . .	3
» José Pizá Castañer . . .	5
» Juan Xumet Enseñat . . .	1
» Jaime Borrás Ferrer . . .	1

Total Acciones . . . 72

SUBASTA

A voluntad de los albaceas testamentarios de la herencia de D. Lucas Antonio Pons y Castañer, se celebrará la subasta del predio llamado «Sa Vinassa» de este término, de extensión de unas trece cuarteradas y media, ó lo que fuere, olivar, algarrobos, almendral y huerto, con casa rústica y otras dependencias, y dos manantiales de agua; de los cuales uno, el más pequeño pertenece todo entero á la finca, y del otro tiene 68 horas y media.

La subasta tendrá lugar por medio de pujas á la llaña; ó bien de toda la finca como un solo lote, ó bien en diferentes lotes; conforme se indicará oportunamente en el acto de la subasta, el día 12 de Agosto próximo, á las diez y media, y demás días consecutivos á la misma hora, que se considere precisos, ante el Notario D. Pedro Alcover; y se rematará á favor del más beneficioso postor ó postores, si las posturas acomodan.

El pliego de condiciones para la subasta, y el título de propiedad de la referida finca, obran en poder de dicho Notario Sr. Alcover.

Sóller 26 de Julio de 1906.

(19) FOLLETÍN

LA RAMA DE SÁNDALO

—y cuando por las tardes no puedes, por las noches, tienes citas con uno de esos señores del castillo... que ayer estuviste hablando con él, desde las diez hasta las doce de la noche... es decir, desde la hora en que tu honrada familia se duerme rendida del trabajo, hasta la en que ese señor tiene costumbre de acostarse en Madrid, y que aquí se ve acometido por el sueño!...

Detúvose otra vez Benito: sacó su pañuelo de algodón de cuadros azules, y lo pasó repetidas veces por su frente para enjugar el helado sudor que la bañaba.

Luego continuó:
—Sé que hablas con él por la ventana de tu cuarto, desde el día en que os sorprendí en el calle... sí, lo sé... y esta es la razón por qué vives aún... Si me hubieras desobedecido, acudiendo á sus citas en el valle ó en su castillo, te hubieran muerto.

La anciana lanzó un gemido: Inés un

grito de angustia: más la dolorosa preocupación de Benito era tal, que no se apercibió de nada, y continuó así:

—Dicen que esos señores del castillo son hermanos... lo ignoro y no me importa saberlo: no son de este país, ni aun de esta provincia: jamás han vivido aquí, no han hecho ningún beneficio en la aldea ni en el valle: no tienen colonos, ni aun se sabe su nombre; pero aun cuando fuesen los señores de las diez aldeas que se extienden á la redonda, y de todas las alquerías que yo con mis buenas piernas puedo visitar, aunque te pidiese á mi en matrimonio su orgulloso padre para uno de sus hijos... Margarita, jamás le concedería tu mano. Dios no quiere que salgamos de la esfera en que él nos ha colocado, y al que desea otra y se empeña en entrar en ella, le niega toda fortuna.

—Así, pues, prosiguió Benito, con voz que iba siendo cada vez más severa é iracunda; así, pues, algún vecino... algunos más bien, se han apercibido de tus conversaciones con el señor del castillo, cuando me las han avisado... son honrados, y no creo que se diviertan en publicar mi deshonra: pero me basta con que ellos lo sepan, para no consentir que Miguel se case contigo.

—¡Hijo mío! ¿qué es lo que dices? exclamó asustada la anciana Cecilia. ¡Dios del cielo! ¡no casarse tu hija con Miguel! ¿qué suerte le espera pues? ¿quién se casará con ella?

—Nadie, contestó Benito con voz sorda, pero firme; nadie, madre mía: del mismo modo que soy bastante honrado para no dar á Miguel una esposa tachada, lo seré para no engañar á ninguno de los hombres de bien que pudieran pretender á mi hija.

—¡La Virgen nos ampare! murmuró la anciana, por cuyas mejillas se deslizaban gruesas lágrimas.

—Margarita, prosiguió el labrador con creciente y amargo enojo: Margarita, mira esa anciana que llora... es dos veces tu madre, porque en su seno tomó vida la tuya... Pues bien; Dios lo ha dicho... el hijo que arranca una sola lágrima á los ojos de su padre ó de su madre, será maldito sobre la tierra.

Un agudo grito se escapó de los labios de Margarita: palideció su frente, brotó de sus blancas sienes un helado sudor, estravióse su mirada durante algunos instantes, como si pasase ante sus ojos alguna horrible visión, y luego cayó desplomada de rodillas en medio del soporal: bajó la cabeza y extendió hácia

delante sus temblorosas manos, lanzando un agudo sollozo.

—¡Benito, Benito, tú la matas! gritó la anciana con esa ternura impetuosa de las que son madres dos veces: ella no me hace llorar, no: eres tú, que dices que no se casará con nadie: pues qué, ¿no es acaso la doncella más bonita y más rica de la aldea y del valle? ¿quién no se llamará dichoso siendo su marido?

Diciendo estas palabras, la anciana rodeó á Margarita con sus brazos, y la levantó del suelo, donde no dejaba de sollozar desde que había oído las terribles frases de su padre.

—Ni en la aldea ni en el valle, madre mía, hay un solo hombre honrado que, al decirle yo que mi hija ha dado citas á uno de esos señores del castillo, consienta en tomarla por mujer.

—¡Pero tú no lo dirás, no! ¿qué padre es capaz de publicar las faltas de sus hijos?

—¡Yo! dijo Benito levantándose con cierta solemnidad, llena de una majestad ruda é imponente: en este momento, añadió con acento ronco y tembloroso á pesar de sus esfuerzos: en este momento voy á decirle á Miguel: «¡Renuncia á mi hija, porque ni te quiere, ni es ya digna de ser tu esposa!»

—¡No lo harás, hijo mío! ¡no querrá Dios que labres la desdicha de tu hija! ¡ella le quiere, sí! ¿no has visto que esta noche le ha dado la rama de sándalo á la luz de la luna?

—¿Cree ya mi hija lo que creemos nosotros? repuso Benito con honda amargura. Madre, su corazón está seco para siempre, y esa misma rama de sándalo, dada sin fé, convencerá á Miguel del desamor de esa mujer!

Benito acompañó estas palabras echando sobre su hija, á la cual aún tenía abrazada Cecilia, una mirada de hiriente desprecio, y se dirigió á la puerta.

Mas la anciana deshizo el amante lazo con que sujetaba á su nieta, y se lanzó á detener á su yerno como si le arrebatase ésta toda su felicidad.

—¡Benito, mira lo que haces! exclamó: ¡luego puedes arrepentirte! ¡es tu hija, y lo es también de mi pobre Margarita!...

—¡Tío mío, por Dios! exclamó Inés cerrando asimismo el paso á su tío, y juntando las manos con ademán suplicante.

Benito contempló á la joven durante algunos instantes; luego la separó suavemente, y murmuró:

—¡Pobre mártir!

ISLEÑA MARÍTIMA
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES
Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.
SERVICIOS SEMANALES
DE
IDA Y VUELTA
ENTRE
PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

SALIDAS
para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.
para Marsella los Sábados.
De Marsella los Lunes.
Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.
Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.
El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.
Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

PABLO COLL Y F. REYNÉS
AUXONNE (Cote d'Or)
SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico
LA ARTÍSTICA
CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra de madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.
CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.
MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.
GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.
OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.
Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

L' ASSICURATRICE ITALIANA
Sociedad de seguros contra los
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA
Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística*, y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé n.º 17.

TRÁNSITO INTERNACIONAL
Servicios esmerados y á buenos precios
MATEO COLOM
Rue Lazare-Carnot, 34
CETTE
Consignatario del vapor
"Villa de Sóller,"
CASA FUNDADA EN 1876

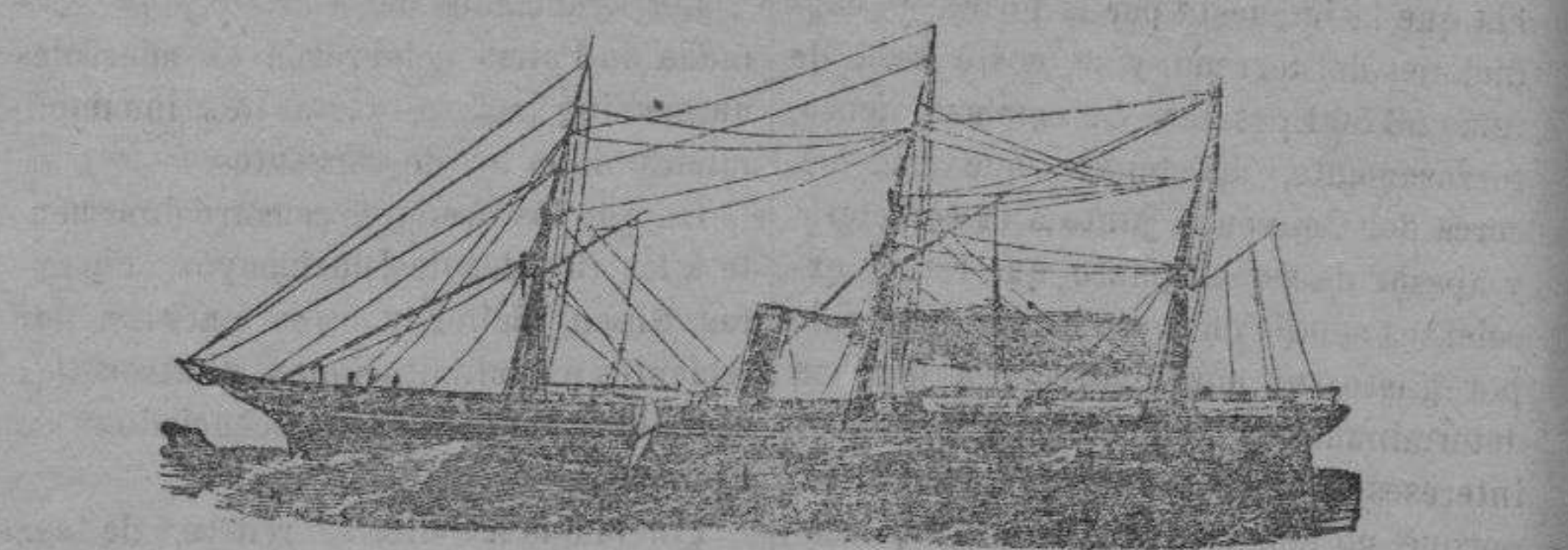
VINO AL POR MAYOR
COMISIÓN Y AJUSTE
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
TELÉFONO
LEZIGNAN (Aude)
LA SOLLERENSE
DE
JOSÉ COLL
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito
Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

JABÓN FLUIDO GORGOT
Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.
Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escozor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.
Usándolo en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.
Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.
Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González, — PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.
CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roure, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.
NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION
Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas á los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT
Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43
BRUXELLES-(Belgique)

TRANSPORTES INTERNACIONALES
Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES
Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT
AGENTES DE ADUANAS
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)
Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)
TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.
RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo
DE
VDA. DE J. SERRA
PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.
El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.